

**ЕЛЕНА ПЕРВУШИНА**

# **ОТ АБРАКАДАБРЫ ДО ЯХОНТА**

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕДКИЕ  
И НЕОБЫЧНЫЕ СЛОВА  
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

 **БОМБОРА**  
ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 2024

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус  
П26

**Первушина, Елена Владимировна.**

П26      От абракадабры до яхонта : как понимать и использовать редкие и необычные слова в русском языке / Елена Первушина. — Москва : Эксмо, 2024. — 320 с. — (Русский без ошибок).

ISBN® 978-5-04-196583-9

Изучать значения редких и необычных слов и искать им объяснения — одно из самых интересных занятий на свете. Писательница и блогер Елена Первушина многие годы увлечена такими исследованиями. Проштудировав десятки различных словарей и энциклопедий — от Даля, Ушакова, Ожегова и Шанского до Брокгауза и Ефрона, словарей иностранных слов, этимологического, русского арго и кулинарного, она щедро делится своими наблюдениями и находками в этой книге.

Собирайте в свой арсенал настоящее богатство — знания о точных значениях и особенностях использования редких и необычных слов в русском языке. Это позволит сделать ярче вашу речь и тексты, развить креативность и ассоциативное мышление.

УДК 811.161.1  
ББК 81.2Рус

© Первушина Е., текст, 2024  
© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2024

ISBN® 978-5-04-196583-9



# Содержание

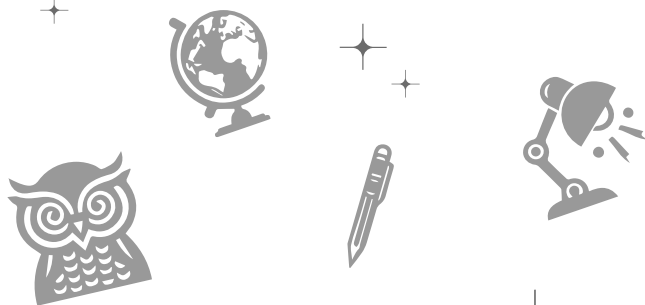
Предисловие .....	6
АБАРАКАДАБРА — это что за зверь? .....	8
АСТРА для АСТРОНОМА .....	14
БАХРОМА — в рукоделии и в поэзии .....	18
БОЙКОТ — это фамилия! .....	23
ВЕНЗЕЛЬ — монограмма, виньетка, арабеск .....	25
Что вы имеете В ВИДУ? Или ВВИДУ? .....	29
ГАСТРОНОМ — это не только магазин .....	35
ГРОТЕСКОЕ танго с ГИППОПОТАМОМ. ....	42
ДЕДУКЦИЯ — в детективах и в жизни .....	45
ДЕ- разрушительная и полезная .....	55
ЕВ- — значит хороший .....	58
Ехидная ЕХИДНА .....	60
ЁЖИТЬСЯ, ЁРЗАТЬ и ЁРНИЧАТЬ .....	64
ЖОНГЛЕР, которому закон не писан .....	74
Благородный ЖЕСТ, неблагородная ЖЕСТЬ и совсем неблагородная ЖЕСТОКОСТЬ .....	84
ЗЕФИР— ветер или пирожное? .....	87

## ЕЛЕНА ПЕРВУШИНА

Почему ЗАЯЦ, а не «заиц»? . . . . .	93
ИНАУГУРАЦИЯ – многострадальное слово . . . . .	95
ИНВЕКТИВА и ИНВАЗИЯ, ИНВЕРСИЯ и ИНВАЛИД – что общего? . . . . .	99
Й вместо И и Ё . . . . .	104
КАВАРДАК можно есть? . . . . .	108
КОСТЕР – из чего его складывали? . . . . .	111
ЛЕВИАФАН и бегемот, домашние животные Всевышнего . . . . .	114
ЛЕВРЕТКА – друг императрицы, и не только . . . . .	121
МАНДРАГОРА – сказочная и реальная . . . . .	126
МОРОЖЕННОЕ или МОРОЖЕНОЕ. Как правильно? . . . . .	131
НЕПРИКОСНОВЕННЫЙ и НЕПРИКАСАЕМЫЙ – это одно и то же? . . . . .	135
НЕРЕИДА и ее родственники . . . . .	138
Что такое ОЛАДЬИ? И что с ними нужно делать? . . . . .	141
ОТНЮДЬ или ОТНЮДЬ НЕ? . . . . .	146
ПАЛИНДРОМ – «бегущая взад-вперед строка» . . . . .	151
ПРЕРОГАТИВА, ПРОВОКАЦИЯ и ПРОФАН – три подарка от древних римлян . . . . .	155
РАВИОЛИ – и их секреты . . . . .	160
Сложный выбор: РАГУ, РОМШТЕКС или РОСТБИФ? . . . . .	166
САКВОЯЖ в естественной среде обитания . . . . .	175
САРДЕЛЬКИ – это рыбы? . . . . .	179
ТАМАРИСК – пальма для Тамары . . . . .	183
ТЕССЕРАКТ – и тайны пространства и времени . . . . .	186
УРОЖАЙ уродов . . . . .	192
УТОПИЯ и антиутопия. Единство и борьба . . . . .	194
ФИЛИППИКА – это не о лошадях! . . . . .	200
ФРАКЦИЯ, ФРАКТАЛ и ФРАК. Что общего? . . . . .	203

## Содержание

ХАРИЗМА и как с ней обращаться . . . . .	213
ХРОНОС, пожирающий своих детей. . . . .	218
ЦЕСАРКИ для ЦЕСАРЕЙ и ЦЕСАРЕВИЧЕЙ. . . . .	227
ЦЕРЕМОННЫЙ ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР. . . . .	233
ЧЕРЕМУХА – все знают это слово, никто не знает его происхождения. . . . .	241
ЧЕРТОПОЛОХ – да! Чертополосица – нет! . . . . .	245
ШАНТАЖ – подлая песня . . . . .	249
ШЕРБЕТ – какой он? . . . . .	255
ЩЕКОТЛИВЫЙ и ЩЕПЕТИЛЬНЫЙ – слова с подвохом . . .	262
ЩЕЛКУНЧИК – новое русское слово . . . . .	271
ЭНТУЗИАЗМ – героический и не только . . . . .	277
ЭКСЦЕНТРИЧНЫЙ ЭКС-ПРЕЗИДЕНТ и ЭКСТРАВАГАНТНЫЙ ЭСКУЛАП . . . . .	279
Превращения ЮБИЛЕЯ. . . . .	287
ЮМОР и... диета . . . . .	292
ЯВОР – многоликое дерево . . . . .	299
ЯХОНТ – драгоценность Востока . . . . .	306
Послесловие . . . . .	310
Список литературы. . . . .	314



## Предисловие

Эта книга могла бы быть совсем не такой. Более того, существует множество способов написать ее. Когда я приступила к работе, то спрашивала всех знакомых: значение каких слов русского языка вам хотелось бы узнать? О правописании каких слов прочесть? Разумеется, прежде всего я задала этот вопрос себе. И на основании ответов составила план книги.

И, дописав до половины, поняла, каким единственно верным и точным словом можно охарактеризовать то, о чем, я пишу.

Это хорошее и относительно редкое слово, пришедшее в наш язык (как и многие прекрасные и важные слова) из латыни.

Это слово — «эрудиция».

Вот что пишут о ней словари:

### ЭРУДИЦИЯ

и, мн. нет, ж. (фр. *érudition* < лат. *ēruditio* ученость,

просвещенность).

**Глубокие познания в какой-н. области или во многих областях.**

|| Ср. энциклопедизм.

*Толковый словарь иностранных слов  
Л. П. Крысина. 1998*

✦ **ЭРУДИЦИЯ**, эрудиции, мн. нет, жен. (лат. eruditio) (книжн.). Ученость, начитанность, познания в какой-нибудь области науки. Обладать большой эрудицией. Серьезная эрудиция.

*Толковый словарь Ушакова. 1935–1940*

✦ **ЭРУДИЦИЯ** (от лат. eruditio — ученость — познания), глубокие всесторонние познания, широкая осведомленность.

*Большой энциклопедический словарь. 2000*

Эрудиция не заменит систематических знаний. Да она и не должна этого делать. Она просто расширяет ваш кругозор, помогает рассматривать ваши проблемы в разных контекстах и главное — с «точки зрения вечности».

Прочитав эту книгу вы, возможно, не станете умнее, но эрудированнее станете точно, а это не так уже мало. А еще вы узнаете, от чего защищает абракадабра, в чем ошибался Шерлок Холмс, как подать на обед кавардак, а также у кого были домашними любимцами бегемот и левиафан. И многое другое.



## **АБАРАКАДАБРА – это что за зверь?**

«Это какая-то абракадабра!» Вам случалось произносить подобную фразу? Говоря так, мы сравниваем что-то непонятное с чем-то... еще более непонятным. Если мы говорим: «Это какая-то путаница!» или «Это какая-то чепуха!» – то, по крайней мере, ясно, о чем идет речь. Но что такое абракадабра?

Если в детстве вы любили фокусы, то, наверное, вам знакомо это «волшебное» слово. Его обычно произносят, чтобы обозначить, что сейчас начнется магия. При этом и фокусник, и зритель (если ему больше 5 лет) прекрасно понимают, что никакой магии нет, суть любого фокуса – обман. Но обман, на который идут добровольно, и чем лучше действует обманщик, тем больше удовольствия получает обманутый.

Но откуда взялось это «волшебное» слово?

«Википедия» расскажет нам, что «Впервые оно встречается в медицинском трактате «De Medicina Praecepta», написанном Серенусом Саммоником, который был лекарем

## АБАРАКАДАБРА — это что за зверь?

при римском императоре Септимии Севере. Поскольку медицина в те времена была тесно связана с магией, Соммоникус предписывал своим пациентам, страдавшим лихорадкой и другими недугами, носить амулет в виде дощечки, на которой столбиком 11 раз выписывалось слово «абракадабра». При этом в каждой строчке отсекалась последняя буква. В итоге получался треугольник. Ритуал должен был изгнать из человека злого духа, наславшего болезнь».

Итак, перед нами не просто загадочное слово, но амулет, в котором соединяются магия геометрической формы и магия письменных знаков. Знаки постепенно с каждой строчкой уменьшаются, «сходят на нет», и это «нисхождение» должно по законам симпатической магии привести к ослаблению симптомов болезни и наконец к полному ее изгнанию из тела больного.

Подобные амулеты хорошо известны ученым, изучающим жизнь и быт евреев, обитателей царств Израильского и Иудейского, живших еще до разрушения второго Храма. Первые еврейские амулеты относятся к 5 веку до н. э. Они помогали роженицам, защищали здоровье матери и ребенка, отгоняли демоницу Лилит, стремившуюся навредить всем потомкам Адама и Евы. Официальный иудаизм амулетов не признавал, считал веру в них язычеством и поклонением демонам. Но традиция была так стара и так сильна, а желание получить хоть какую-то опору в борьбе с болезнями и превратностями судьбы таким горячим, что раввины пошли на компромисс. Они исследовали историю применения каждого амулета и, если устанавливали, что он помог трем страждущим, то этот амулет помечался клеймом «помог трижды» и считался уже не амулетом, а лекарством. Именно так выглядела «доказательная медицина» на заре сво-

его существования. Применять лекарства не только не запрещалось, но и прямо предписывалось. Забота о своей жизни и о жизни других людей настолько была угодна Господу, что ради лечения разрешалось даже нарушить другие заповеди — если выбора не было, то это не считалось грехом.

К слову, одним из древнейших, еще дописьменных амулетов, чрезвычайно распространенным у евреев, была... заячья лапка. Объяснение очень простое: зайцы славятся своей многодетностью, и носящий такой амулет может рассчитывать на многочисленное и здоровое потомство. Также сильными амулетами признавались волчьи клыки — здесь комментарии не требуются.

Другой очень популярный и в наши дни амулет — это «Яд-а-Хмеш» («рука пяти» на иврите), или в арабском варианте «рука Фатимы» — в форме открытой ладони с пятью пальцами. Ладонь — это распространенный во многих культурах знак, останавливающий и отстраняющий зло. На арабских амулетах часто в центре помещается глаз — «недреманное око», способное различить демона в любой тьме и в любом облики. А на еврейских амулетах может быть пятая буква еврейского алфавита хей. Под «пятью» подразумеваются пять пальцев и одновременно пять священных книг Торы — самая надежная защита для верующего иудея. Более того, ладонь могла быть полностью покрыта еврейскими письменами, в которых зашифровывались пожелания удачи. Не зря евреев называли «людьми книги», вера не только в священное писание, но и в магическую силу букв еврейского алфавита являлась значительной частью их культуры. Часто священные тексты написаны по краям амулета и образуют круг, ограждая демона, «попавшегося» в амулет, и не давая ему выйти наружу. А если у женщины были тяжелые роды, для нее

## АБАРАКАДАБРА — это что за зверь?

из синагоги приносили свиток Торы, и само присутствие священной книги помогало роженице.

Но вернемся к амулетам в виде перевернутого треугольника. Они были широко распространены среди евреев, и вера в них сохранилась вплоть до XX века, когда такие амулеты изготавливали на печатных станках. Что в них писали? Например — текст 121-го псалма (в христианской традиции — 120-го), защищающего от бед. По краям таких треугольников размещаются имена еврейских праотцов и праматерей, защищающих своих детей.

Или — наоборот, в треугольник вписано имя демона, которого требовалось «извести», «свести на нет». На широкой вершине полное имя, например — «Шабрири» (демон слепоты), строчкой ниже — «шабрир», затем «шабри» — еще ниже «абри» — «бри» — «ри» — «и». Таким образом демон «изничтожен».

Так может быть, Абракадабра — это имя демона?

Вероятнее всего, нет. Имена демонов в еврейских текстах упоминаются очень часто, их очень много (ведь чтобы изгнать демона, нужно назвать его по имени и приказать лично ему уйти). У древних евреев была даже специальная профессия баал-шем (господин имени) — заклинатель, знающий много имен демонов и ангелов, а потому могущий повелевать ими. Эти имена очень причудливы и порой были непонятны даже самим заклинателям. Но демона Абракадабры среди них нет.

По поводу происхождения этого слова существует несколько версий, но ни одну из них нельзя признать абсолютно доказанной.

Одна утверждает, что «абракадабра» — это вариант греческого слова «абраксис», обозначающего число дней в году —

365, и должно обеспечивать защиту круглый год. Не очень ясна связь греческой нумерологии и иудейской традиции, но в мультикультуральной римской империи времен Септимия Севера (2–3 век н. э.) появление таких «гибридов» не было чем-то невозможным.

Другая версия возводит это слово к фразе на древнееврейском языке: *abreg ad habra* — «мечи свою молнию даже в смерть». Хорошее пожелание для талисмана. А сходящиеся в одну точку линии в таком случае указывают на место, в которое должна ударить молния.

Существует еще несколько более мудреных толкований этого слова.

Но мне больше всего нравится самое простое: «абракадабра» происходит от арамейских слов «авра кадавра», что в переводе означает: «Я буду создавать так, как говорю» — то есть «Будь по слову моему. Пусть мое слово станет делом» — классическое окончание заговора. И в таком случае, как и в амулетах с текстом 121-го псалма, точка снова становится «местом приложения магической силы» — именно в ней слово превращается в действие. Еврейские амулеты на арамейском языке известны с V–VI века н. э., так что, по крайней мере, тут нет ничего невозможного.

Как бы там ни было, но это слово мертвого языка продолжает жить, им с удовольствием пользуются и в наше время. Есть даже версия, что Джоан Роулинг использовала именно это слово, создавая страшное заклинание «Авада кедавра!» (скрестив абракадабру с латинскими словами, обозначающими «стань трупом» — *avada cadaver*). Почему бы и нет?

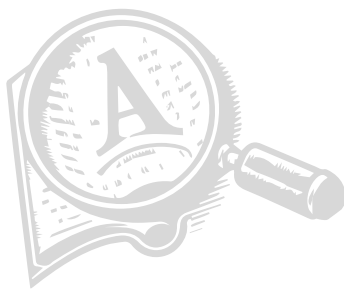
Правда, поскольку даже язык, которому оно обязано своим рождением, еще не определен, то подобрать к нему проверочное слово трудно. Но зато запомнить его право-

АБАРАКАДАБРА — это что за зверь?

писание очень просто: в нем повторяется только одна гласная, но зато пять раз:

**АбрАкАдАбрА.**

А если вы хотите увидеть, как выглядит таинственное существо или предмет, обозначаемый этим словом, найдите ребенка, который никогда еще его не слышал, и попросите его нарисовать абракадабру. Ручаюсь, это будет интересно!





# АСТРА для АСТРОНОМА

Что такое астра?

Энциклопедия, гордо называющая себя «Современной» и вышедшая в 2000 году, объясняет своим читателям:

АСТРА, род травянистых, преимущественно многолетних растений (семейство сложноцветные). Свыше 250 видов, в Северной и Южной Америке, Африке, Евразии. В культуре многочисленные (около 4000) сорта многолетних и однолетних астр. Высота кустов от 20 до 150 см. Астры свето- и теплолюбивы, предпочитают легкие, плодородные, нейтральные или слабощелочные почвы. Однолетнюю астру размножают семенами, многолетнюю также делением куста, черенками. Цветение с конца мая до морозов. Цветки махровые и немахровые, разнообразной окраски.

*Современная энциклопедия. 2000*

Но в начале прошлого века авторы энциклопедий еще помнили о происхождении этого слова:



### АСТРА



греч. *aster*. а) Небесное тело. б) Красивый садовый цветок, лепестки которого расположены в виде звезды.

*Объяснение 25 000 иностранных слов,  
вошедших в употребление в русский язык,  
с означением их корней. — Михельсон А. Д., 1865*

Действительно, по-гречески звезда до сих пор называется *αστέρι*, и действительно в русском языке сейчас это слово употребляется очень редко, разве что в сочетании *astra nova*, «новая звезда».

Звезды изучают астрономы. Это слово состоит из двух греческих корней. Уже знакомая нам *αστέρι* и *νόμος* — закон.

Но почему в русском в середине слова «астроном» пишется буква «о», а не «а» (как и в греческом, кстати — *αστρονόμος*)?

Давайте вспомним школьный курс русского языка. Корни в русских словах часто соединяются гласными, которые так и называются соединительными. Их всего две — «о» и «е». После твердых парных согласных пишется «о», а после мягких парных согласных, шипящих, «ц» и «й» — «е» (например: «чай» — «чаепитие»).

«Е» тут явно не подходит, остается «о».

Существуют ли исключения из этого правила? Да, буква «а» может соединять корни, но только в редких специально оговоренных случаях:

— в словах «умалишённый», «сумасшедший»;